

SZÉK-237-1/2022

**Adásvételi szerződés
konszignációs raktárkészlet létesítésével**

2. rész

mely létrejött egyrészről a

Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézet

Cím: 1204 Budapest, Köves u. 1.

Adószám: 15491020-2-43),

Bankszámlaszám: MÁK 10023002-00317210-00000000

Képviseli: Dr. Dobosi Zsolt főigazgató

mint **Megrendelő** (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a

B. Braun Trading Kft.

Székhelye: 1023 Budapest, Felhévizi utca 5.

Adószám: 25061978-2-41

Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-197513

Bankszámlaszám: 10918001-00000074-59640005

Képviseli: Horn Péter József és Kállai Tamás ügyvezetők(együttes cégképviselet)

mint **Eladó** (a továbbiakban: Eladó)

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés tárgya és a teljesítés műszaki tartalma:

A Megrendelő 2022.01.18. napján nemzeti eljárásrend 112. § (1) bekezdés b.) pontja szerinti hirdetményvel induló, nemzeti, nyílt közbeszerzési eljárást indított, melynek tárgya „Varrófonal beszerzése 2021”, azonosító száma: EKR000977162021

A közbeszerzési eljárás nyertese a **2. rész** vonatkozásában az Eladó lett. A jelen szerződést a Szerződő Felek a közbeszerzési eljárás alapján, az eljárást megindító felhívás, a dokumentáció és az ajánlat tartalmának megfelelően kötik meg.

2. Az ellenérték:

**1. rész értéke: nettó 2.509.717,-Ft/12 hónap + 677.624 ,-Ft/12 hónap (27 % Áfa) =
bruttó 3.187.341,- Ft/12 hónap**

A tételes árlistákat (ártáblázat) a jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.

A szerződés célja a Megrendelő Eladó által forgalmazott termékekkel történő áruellátásának folyamatos biztosítása. Ennek érdekében az Eladó a Megrendelő központi telephelyén konszignációs raktárat létesít. A Megrendelő köteles az Eladónak a telephelyén a raktárkészletnek, annak jellegének megfelelő tárolási lehetőséget biztosítani. A tárolási lehetőségeket a Megrendelő saját költségén biztosítja, annak költségét az Eladó felé nem jogosult továbbterhelni. A Megrendelő a raktárkészletre szállított árukat köteles megfelelő módon tárolni, azok ki- és berakodásáról pontos nyilvántartást vezetni. Ezen kötelezettségek megszegéséből eredő minden kárért - beleértve a megsemmisülést, rongálást, hiányt - a Megrendelő teljes felelősséget vállal.

Az Eladó feladata a varróanyagok határidőben történő leszállítása, konszignációs raktár létrehozása.

Az Eladó által megajánlott egységárak a szerződés teljes időbeli hatálya alatt kötöttek, a ténylegesen leszállítandó mennyiségeket a keretösszeg terhére történő eseti megrendelések határozzák meg.

A Megrendelő konszignációs raktár biztosítását kéri, a kihelyezendő mennyiség a meghatározott mennyiség 2/12 része. Amennyiben ez a hányad nem kerek szám, úgy az általános kerekítése szabályok szerint a felfelé kerekített legközelebbi egész számú termék kihelyezése szükséges azzal, hogy sterilitást veszélyeztető kiszerezés megbontás nem lehetséges.

A termékek megfelelő csomagolásáról az Eladó gondoskodik. A termék szállítása kizárólag bontatlan egységcsomagban történhet. Az árak tartalmazzák a csomagolás és a szállítás költségeit is.

A jelen szerződés melléklete szerinti specifikációs tartalommal kell az anyagokat leszállítani az Eladónak. Jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete az eljárást megindító felhívás, a dokumentáció, az Eladó ajánlata, melynek része a megajánlott anyagok műszaki specifikációi.

3. Az ajánlat értékelési szempont szerinti tartalmi elemei:

Rész neve: 2. Felszívódó, szintetikus, polyglactin alapanyagú sodrott varróanyag, polyglactin vagy polyglycolsav bevonattal, sebösszetartás 6-10 nap (5. napon 50%) gyors felszívódási idejű max. 42 nap

Nettó ajánlati összár Ft (előny a kevesebb): 2.509.717.- Ft

4. A szerződés teljesítésének határideje:

A jelen szerződés a hatályba lépéstől számított 12 hónap időtartamra szól, mely a felek általi aláírás napja.

kezdete: 2022. május 20.

5. A szerződést alkotó dokumentumok:

A szerződés és az alábbiakban felsorolt, egymástól el nem választható dokumentumok melyek a szerződés mellékletét képezik – csak együtt érvényesek

1. sz. melléklet – Ajánlattételi felhívás, és közbeszerzési dokumentáció (minden Fél a saját példányához csatoltan kezeli)

- 2. sz. melléklet – Eladó ártáblázata
- 3. sz. melléklet – az áru forgalomba hozatali engedélyének másolata
- 4. sz. melléklet – az Eladó forgalmazási jogosultságát igazoló dokumentumok másolata.
- 5. sz. melléklet – GDPR
- 6. sz. melléklet – átláthatósági nyilatkozat

Eladó teljesítése

A szerződés tárgyát képező termékek megfelelő csomagolásban történő szállításáról az Eladó köteles gondoskodni. A termékek szállítása kizárólag bontatlan egységcsomagban történhet. Az árak tartalmazzák a csomagolás és a szállítás költségeit is. A konszignációs raktárra szállított, majd felhasználásra kerülő áruk pótlására a Megrendelő igénye szerint, a Megrendelő írásbeli megrendelése alapján kerül sor a mindenkori érvényes, hivatalos árajánlatban meghatározott egységárakon, azzal, hogy az áruk pótlásának előfeltétele, hogy a felhasználásra (eladásra) került áruk vételára a jelen szerződésben szabályozott módon kifizetésre kerüljön.

Az egyes áruk vételára tekintetében az Eladó mindenkori, Megrendelőnek megküldött árajánlata irányadó.

Megrendelő a felhasználásról igény szerint, de legalább havonta egyszer, a tárgy hónap utolsó munkanapjáig írásos lejelentést küld az Eladónak a kitárolt áruk cikkszámának, darabszámának és sarzs számának pontos megjelölésével e-mail, KLR-en keresztül. Eladó a lejelentés alapján jogosult a ténylegesen felhasznált áruk vételárát a lejelentéstől számított 24 órán belül kiszámlázni és a felhasznált termékeket a rendelkezésére álló készletek függvényében pótolni. Eladó a számlát, igény szerint a felhasználás-lejelentés másolatával küldi el a Megrendelőnek

5. Szerződéses árak

Az árak a teljes ellenértéket tartalmazzák, egyéb költség nem számolható el.

6. Fizetési feltételek

Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre:

A konszignációs raktárból történő felhasználás alapján havi összesítéssel történik az elszámolás, havi számlázási gyakorisággal

Ajánlatkérő előleget nem fizet. A teljesítést az Ajánlatkérő gazdasági igazgatója igazolja. A teljesítésigazolást követően kiállított számla ellenértékét az Ajánlatkérő átutalással fizeti meg a Kbt. 135. § (1), (5) és (6) bekezdés és az 1997. évi LXXXIII. tv. 9/A.§ a számla kézhezvételétől számított 60 napon belül, és a Ptk. 6:130 § (1)-(2) bekezdésben foglaltak előírásainak figyelembevételével. Az elszámolás és a kifizetés pénzneme HUF. Az Ajánlatkérő előleget nem fizet. A kifizetésnél az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §. is alkalmazandó.

Irányadó rendelkezések: a Kbt. 27/A. § alapján ajánlatkérő köteles fogadni és feldolgozni az olyan elektronikus számlákat, amelyek megfelelnek az EN 16931-1:2017 számú európai

szabványnak és az Európai Bizottság által e szabványhoz az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szintaxislistának.

7. A szerződés módosítása

A felek a szerződést csak írásban, kétoldalú és cégszerűen aláírt megállapodással módosíthatják. Szerződés módosítására csak a Kbt. 141. § szabályai szerint van lehetőség.

8. Eladó közreműködői

Az Eladó alvállalkozó igénybevétele esetén felel azokért a károkért is, amelyek e nélkül nem következtek volna be. Egyébként az alvállalkozó magatartásáért az Eladó úgy felel, mint a sajátjáért. Eladót a szerződésben rögzített kötelezettségei és felelőssége alól alvállalkozó igénybevétele semmilyen módon nem mentesíti.

9. Kapcsolattartás

Eladó és Megrendelő a rendszer határidőre és megfelelő minőségben történő megvalósítása érdekében kötelesek együttműködni.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban, az alábbiakban felsorolt személyek jogosultak eljárni.

Megrendelő nevében a szerződés teljesítése során eljáró személyek

Név: Dr. Pirint Ágnes orvosigazgató
e-mail cím: orvos@delpetikorhaz.hu
Telefon: +36-1-289-6270

Eladó nevében a szerződés teljesítése során eljáró személyek

Név: Somogyi Kálmán Konzignációs raktárelenőr
e-mail cím: kalman.somogyi@bbraun.com
Telefon: +36-1-346-9 705
Fax: -

Felek nyilatkozataikat egymással írásban kötelesek közölni (ajánlott levél, e-mail).

10. Késedelmes teljesítés, kötbér

Az Eladó minden, a teljesítést akadályozó, késleltető körülményről, kimentő okról (vis major) haladéktalanul köteles a Megrendelőt írásban értesíteni, melyben jeleznie kell a késedelem okát és várható időtartamát is.

Késedelmi kötbér: ha olyan okból történik a késedelem, amiért az Eladó felelős, az Eladó késedelmi kötbér fizetésre köteles, melynek mértéke a szerződés nettó ellenértékének 0,5 % -a / nap. A fizetendő késedelmi kötbér mértékének felső határa 10 napi kötbér mérték lehet. Ezt követően jogosult a Megrendelő a szerződést felmondani azonnali hatállyal.

Hibás teljesítési kötbér: amennyiben a hibás teljesítés olyan okból történik, amelyért az Eladó felelős, az Eladó kötbér fizetésére köteles, melynek mértéke a hibás teljesítéssel érintett áru nettó ellenértékének 2 %-a. Két alkalom után.

Meghiúsulási kötbér: Ptk. 6:186.§ (1) bekezdésre figyelemmel meg hiúsulási kötbér abban az esetben érvényesíthető, ha a nyertes Ajánlattevő olyan okból szegi meg a szerződést, amiért a felelőssége megállapítható. A szerződéses nettó ellenértékének 30%-a a mértéke a meg hiúsulási kötbérnek. A meg hiúsulási kötbér érvényesítése mellett az Ajánlatkérő jogosult a felmerült és a kötbér mértékét meghaladó mértékű igazolt kárának a megtérítésére is.

A szerződés körében érvényesített valamennyi kötbér együttes mértéke (vagyis a késedelmi és a meg hiúsulási kötbér együttes mértéke) nem haladhatja meg a szerződés szerinti nettó vállalkozói díj 30%-át.

Késedelmi kamat: Késedelmes fizetés esetén az Ajánlatkérőt terhelő késedelmi kamat mértéke a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamat mértékével egyezik meg.

11. Kimentő ok (vis major)

A Vis majornak minősítendő minden olyan esemény, amely kívül esik az Eladó vagy a Megrendelő (a helyzettől függően) ellenőrzésén, és amely nem volt elkerülhető az érintett felek ésszerű körütekintése ellenére sem, és amelyek a következőket ölelik fel, de nem korlátozódnak ezekre:

- (a) háború, ellenségeskedés vagy harci művelet (hadiállapot kihirdetésével, vagy anélkül) invázió, külső ellenséges cselekedet, polgárháború;
- (b) felkelés, forradalom, lázadás, zendülés, államhatalom polgári vagy katonai bitorlása, összeesküvés, zavargás, polgári felkelés, terrorista cselekmények;
- (c) sztrájk, szabotázs, munkások kizárása, embargó, importkorlátozás, áramszolgáltatás hiánya vagy korlátozása, járványok, karantén, pestis;
- (d) földrengés, földcsuszamlás, vulkáni tevékenység, tűz, árvíz, szökőár, tájfun vagy ciklon, hurrikán, vihar, villámcsapás, nukleáris és nyomáshullámok vagy egyéb természeti vagy fizikai katasztrófák;

12. Szerződéstől való elállás, szerződés felmondása, megszüntetése, megszüntetése

A Kbt. 137.§. esetében a szerződés semmis.

A Megrendelő jogosult a szerződés azonnali hatállyal felmondani:

- ha az Eladó nem a szerződésnek megfelelően teljesít
- vagy a teljesítéssel 10 napon túli késedelembe esik

A szerződés a teljesítéssel megszűnik.

A Megrendelőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.
- b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

A szerződés fenti okok miatti felmondás esetén az Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített áru szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

Megrendelő a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha felügyeleti szervének döntése vagy jogszabályi rendelkezés alapján sorra kerülő működési szervezetének átalakítására tekintettel a szerződés teljesítése lényeges, jogos gazdasági érdekét sértené, vagy lehetetlenné tenné.

Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya központosított – országos, regionális – illetve fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárásba is bevonásra kerülhet, ezért Megrendelő a következő bontó feltételt köti ki:

Megrendelő szerződéses kötelezettséget kizárólag a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:116.§ (2) bekezdése szerinti, arra vonatkozó bontó feltétellel vállal, hogy amennyiben a beszerzés tárgyára vonatkozóan a központosított közbeszerzési rendszerben, összevont közbeszerzési eljárásban, vagy a fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárás keretében, keretmegállapodás vagy szerződés kerül megkötésre, a központosított, közös vagy összevont közbeszerzés rendszerében kell a beszerzést megvalósítani. Felek rögzítik, hogy ebből Megrendelőnek semmilyen hátrányos következménye nem származhat.

14. Vitás kérdések rendezése

A szerződés teljesítéséből eredő bármilyen vitás kérdés rendezését a felek tárgyalás útján kísérlik meg.

15. Záró rendelkezések

Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt, a Ptk. és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződés módosítása, kiegészítése csak írásban érvényes.

Jelen szerződés - egymással megegyező 4 eredeti példányban készült magyar nyelven, melyből 2 pld Megrendelőt, 2 pld Eladót illeti meg.

Jelen szerződést felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Kelt.,: Budapest, 2022.



Megrendelő

Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház
és Rendelőintézet
Dr. Dobosi Zsolt főigazgató



2022. MÁJ. 26

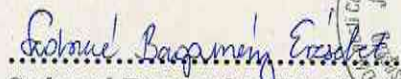


Eladó

B. Braun Trading Kft.
Horn Péter József és Kállai Tamás
ügyvezetők

B. Braun Trading Kft.
1023 Budapest, Felhévizi u. 5.
5.

Pénzügyileg ellenjegyzem:



Szászné Bagaméry Erzsébet

gazdasági igazgató-helyettes



Melléletek:

1. számú melléklet: Ajánlattételi felhívás és közbeszerzési dokumentáció
2. számú melléklet: Ártáblázat
3. sz. melléklet – az áru forgalomba hozatali engedélyének másolata
- 4 sz. melléklet – az Eladó forgalmazási jogosultságát igazoló dokumentumok másolata.

Varróanyag táblázat

Alcsoport	Fonal vastagsága	Fonal hossza	Tű típusa	Tű görbülete	Tű mérete	Éves mennyiség (kerék)	Teljesített paraméterek	Készlet (db./doboz)	Megjártított egységár (nettó)	Nettó ár	Doboz készletköltsége (nettó)
Feszítők, ajánlottak, poliglactin alapanyagú sodrok varróanyag, poliglactin vagy polyglycolon bevonattal, szabványosítás 6-10 nap, (5. napos 50%) Egyes feszítőkészlet jelölés (max.42 nap)											
Poliglactin (sarlós)	0	90cm	Fordított végű	1/2	40mm	2160 (C3046241)	Teljesített paraméterek	36	738,61 Ft	1,595 398	26 590 Ft
Poliglactin (sarlós)	2/0	90cm	Könnyű (hapercut) körű	1/2	36mm	360 (C3046651)	NOVOSTYI QUICK LINDY 013,5190CM H3375MIDDP	36	750,42 Ft	273 751	27 375 Ft
Poliglactin (sarlós)	2/0	90cm	Könnyű (hapercut) körű	1/2	40mm	360 (C3046651)	NOVOSTYI QUI LINDY 21003190CM HRC375MIDDP	36	760,42 Ft	273 751	27 375 Ft
Poliglactin (sarlós)	0	90cm	Könnyű (hapercut) körű	1/2	45mm	120 (C3046662)	NOVOSTYI QUI LINDY 013,5190CM HRC43MIDDP	36	818,06 Ft	58 167	28 450 Ft
Poliglactin (sarlós)	3/0	70cm	Körű	1/2	22mm	360 (C3046030)	NOVOSTYI QUICK LINDY 3190Q170CM HR22MIDDP	36	746,25 Ft	268 650	26 865 Ft
Összesen nettó:										2 909 717	

Budapest, 2022.

B. Braun Trading Kft.
Hern Péter József és Kallós Tamás
igazgatók

B. Braun Trading Kft.
1023 Budapest, Felhívzi u. 5.
5.

*Admirel BE
szed reg.*

3. & Melle 2021



Benannt durch/Designated by
Zentralstelle der Länder
für Gesundheitsschutz
bei Arzneimitteln und
Medizinprodukten
www.zlg.de
ZLG-BS-244.10.08



Product Service

EC Certificate

Full Quality Assurance System

Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex II excluding (4)
(Devices in Class IIa, IIb or III)

No. G1 025701 0090 Rev. 00

Manufacturer:

B. Braun Surgical S.A.

Ctra. de Terrassa, 121
08191 Rubi (Barcelona)
SPAIN

Product Category(ies):

Sterile absorbable and non absorbable sutures and microsutures with and without needles, combined and non combined with medicinal substances and accessories, Sterile surgical tapes, Sterile surgical meshes combined and non combined with medicinal substances, Surgical stapler, Local haemostatic agents, Absorbable implants for filling of bone defects, Tissue adhesives and accessories, Wound Care Products for Vacuum Therapy, Sterile Suture Procedure packs.

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for design, manufacture and final inspection of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex II. This quality assurance system conforms to the requirements of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class III devices an additional Annex II (4) certificate is mandatory. See also notes overleaf.

Report No.:

713152189

Valid from:

2019-04-29

Valid until:

2024-04-26

Date,

2019-04-29

Stefan Preiß

Page 1 of 2

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

TUV®

TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD
ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認 證 證 書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Benannt durch/Designated by
 Zentrale Stelle der Länder
 für Gesundheitsschutz
 bei Arzneimitteln und
 Medizinprodukten
 www.zlg.de
 ZLG-B5-244.10.08



Product Service

EC Certificate

Full Quality Assurance System

Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex II excluding (4)
 (Devices in Class IIa, IIb or III)

No. G1 025701 0090 Rev. 00

Facility(ies):

B. Braun Surgical S.A.
 Ctra. de Terrassa, 121, 08191 Rubí (Barcelona), SPAIN

B. Braun Surgical, S.A
 C/ Avinyó 4, 08191 Rubí (Barcelona), SPAIN

B. Braun Surgical, S.A
 C/ Avinyó 2, 08191 Rubí (Barcelona), SPAIN

-/-

TÜV SÜD
 ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

A4 / 07.17



Product Service

EC Tanúsítvány
Teljes körű Minőségbiztosítási Rendszer

Orvosi eszközökről szóló 93/42/EEC Irányelv (MDD), II-es függelék, kivéve a (4) (IIa, IIb vagy III-as osztályú eszközöket)

Szám: G1 025701 0090 Rev. 00

Gyártó: **B. Braun Surgical S.A.**
Ctra. de Terrassa, 121
08191 Rubi (Barcelona)

Telephely(ek): B. Braun Surgical S.A.
Ctra. de Terrassa, 121, 08191 Rubi (Barcelona)

Termékkategóriák:

- steril felszívódó, nem felszívódó fonalak, mikro-varróanyagok tüvel és tű nélkül, kombinálva gyógyhatású anyagokkal, vagy gyógyhatású anyagok, kiegészítők nélkül
- steril sebészeti szalagok
- steril sebészeti sérvhálók, kombinálva gyógyhatású anyagokkal, vagy gyógyhatású anyagok nélkül
- sebészeti varrógépek
- steril beavatkozáshoz használatos steril szettek és csomagok
- sebkezelő termékek vákuum terápiához
- szövetragasztók és kiegészítő eszközeik
- helyi vérzéscsillapítók
- felszívódó implantátumok, csontiányosságok kitértésére
- sebészeti kiegészítő eszközök

A TÜV SÜD Product Service GmbH Tanúsító Szervezet kijelenti, hogy a fent említett gyártó a szóban forgó termékek tervezésére, gyártására és ellenőrzésére az MDD II-es függelékének megfelelő minőségbiztosítási rendszert alkalmaz. Ez a minőségbiztosítási rendszer megfelel ezen Irányelv követelményeinek, és időszakos ellenőrzés alá esik. A III-as osztályú eszközök forgalmazásához egy további II-es függelék (4) tanúsítvány megléte kötelező. Lásd a kiegészítő jegyzéket.

Jelentés száma: 713152189

Érvényesség: 2014-04-29

Érvényesség vége: 2024-04-26

Dátum: 2019-04-29

Stefan Preiß



Page 1 of 2

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

B. Braun Surgical, S.A.
Carretera de Terrassa, 121
08191 Rubí (Barcelona)
Spain

Tel.: +34 93 586 62 00
Fax: +34 93 588 10 96
www.bbraun.es

TO WHOM IT MAY CONCERN

CONFIRMATION LETTER

Authorization to participate in tenders

We herewith confirm that B. Braun Trading Kft. (1023 Budapest, Felhévizi u.5) has been authorized by us to import and distribute the entire product range of B. Braun Surgical S.A. in Hungary. Should B. Braun Trading Kft. be unable to supply the products offered, delivery will be undertaken directly by B. Braun Surgical S.A.

NYILATKOZAT

Ajánlattételi felhatalmazás

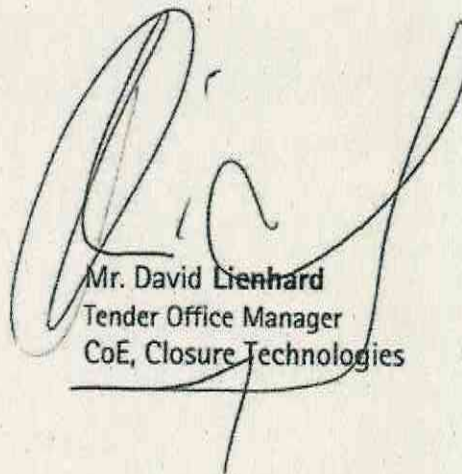
Ezennel igazoljuk, hogy B. Braun Trading Kft. (1023 Budapest, Felhévizi u. 5.) jogosult a teljes Braun Surgical S.A. termékpaletta importálásra és forgalmazására Magyarországon. Nyilatkozunk továbbá, hogy a B. Braun Trading Kft. részéről felmerülő elháríthatatlan akadály esetén a vállalás szerint a folyamatos ellátást biztosítjuk.

To complete this declaration, this document is issued in Rubí, Spain on the June 2nd, 2021.

B. Braun Surgical, S.A.



Mr. Bjorn Timmerhuis
Head of Business Management
CoE, Closure Technologies



Mr. David Lienhard
Tender Office Manager
CoE, Closure Technologies



PÉNZÜGYI OSZTÁLY

- SZERENCSES ZOLTÁN
Gazdasági igazgató pénzügyi helyettes
pénzügyi osztályvezető-helyettes
- tel: +36 1 289 6200/1487
- penzugy@delpestikorhaz.hu

1. sz. melléklet

NYILATKOZAT PÉNZFORGALMI ADATOKRÓL

Alulírott Horn Péter György és Kellner Tamás, mint a(z) B. Braun Trading Kft.
székhely: 1023 Budapest, Felhévízi u. 5.
adószám: 25061578-2-41

képviselője büntetőjogi és polgári jogi felelősségem tudatában

kijelentem

hogy a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézet részére kiállított számláim
kiegyenlítését az alábbi bankszámlaszámra kérem:

Bank megnevezése: UniCredit Bank Hungary Zrt.
Bankszámlaszám: 10918001-00000074-53640005

Kelt: Budapest, 2022. 05. 10.

Tisztelettel:

cégszerű aláírás, bélyegző
B. Braun Trading Kft.
1023 Budapest, Felhévízi u. 5.

Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézet

• 1204 Budapest, Köves u. 1. • info@delpestikorhaz.hu • tel: +36 1 289 6200 • fax: +36 1 284 7657 • www.delpestikorhaz.hu



- SZERENCSES ZOLTÁN
Gazdasági igazgató pénzügyi helyettese
pénzügyi osztályvezető-helyettes
- tel: +36 1 289 6200/1457
- penzugyi@delpestikorhaz.hu

2. sz. melléklet

ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

Alulírott Horn Péter fővel és Budapest, 1369. 10. 08
Vezető neve: Kállai Tamás ügyvezető, szül. idő: Budapest, 1972. 02. 18.

mint az alábbiakban megjelölt jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet (továbbiakban: Szervezet) képviselőjére hivatalosan jogosult személy

Szervezet neve: B. Braun Trading Kft.

székhelye: 1023 Budapest, Felhővízi u. 5.

adószáma: 25061578-2-41

Cégbejegyzési/nyilvántartási száma: 01-09-197513

a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézet (1204 Budapest, Köves út 1.) irányában, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésének megfelelően

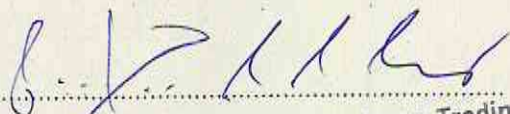
jelen nyilatkozat keretében, teljes felelősségem tudatában kijelentem,

hogy az általam képviselt, fentiekben megjelölt Szervezet a nemzeti vagyomról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Jelen nyilatkozat keretében igazolom továbbá, az Áht. 54/A. §-ban meghatározott adatkezelési rendelkezések tudomásul vételét.

Jelen nyilatkozat a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézet számára, szerződéses jogviszony, valamint pénzügyi nyilvántartásba vétel céljából került kiállításra.

Kelt: Budapest, 2022. 05. 10.



cégszerű aláírás, bélyeg B. Braun Trading Kft.
1023 Budapest, Felhővízi u. 5.

